



PATRIMONIO MUSICAL ESPAÑOL E IBEROAMERICANO Curso 2010-2011

Troncal de la Licenciatura en Historia y Ciencias de la Música. Curso 5º 4, 5 créditos (3,5 teóricos y 1 práctico) **PROFESORES:** Dres. **Antonio MARTÍN MORENO** (2,5 créditos) y **Manuela CORTÉS GARCÍA** (2 créditos)

DESCRIPTORES.

Contenidos teóricos: conceptos generales sobre patrimonio musical y su tratamiento, fuentes que constituyen el patrimonio musical andalusí y andalusí-magrebí y el patrimonio español e iberoamericano. El patrimonio musical como base de la Historia de la Música.

Estado de la cuestión sobre el patrimonio musical andalusí y andalusí-magrebí y el patrimonio musical español e iberoamericano.

Contenidos prácticos:

- Presentación y discusión de trabajos tutelados, ponencias y recensiones relacionadas con la materia.
- Actualización de los proyectos de investigación realizados en la asignatura de “Métodos y Técnicas de Investigación Musical”

OBJETIVOS: Conocer los conceptos básicos sobre el patrimonio musical andalusí y andalusí-magrebí y el patrimonio musical español e iberoamericano, el estado actual de las investigaciones sobre los mismos, los trabajos pendientes de realizar en torno a su gestión y difusión, y su incidencia en la historiografía musical andalusí y andalusí-magrebí y española e iberoamericana.

EVALUACIÓN: Se basará en la calificación conjunta de los siguientes aspectos

- Asistencia y participación activa en las clases
- Presentación y discusión de trabajos, ponencias y recensiones relacionados con la materia.
- Examen Final escrito sobre los contenidos del temario de la asignatura, que podrá incluir tanto aspectos teóricos como comentarios de audiciones, partituras o textos relacionados con la materia.

Nota importante: La asignatura no podrá superarse si no se obtiene un mínimo de 5 puntos sobre 10 en el examen escrito, sea cual sea la calificación obtenida en los trabajos y demás actividades realizadas en clase

PROGRAMA

0. INTRODUCCIÓN

1. Objetivos de la formación universitaria. Musicología histórica, musicología sistemática, musicología aplicada. La Musicología y la Historia Social de la Música. Conceptos generales sobre el Patrimonio Musical. Los campos de la musicología. Concepto de Fuentes Musicales y concepto de Patrimonio Musical.

2. El patrimonio musical español e Iberoamericano en su historiografía. La preocupación por el patrimonio musical: El nacimiento de la Musicología y la Historia de la Música en España. El siglo XVIII.

3. El siglo XIX. Diccionarios, Historias de la Música. Felipe Pedrell y su preocupación por el patrimonio musical español. Higinio Anglés y la Biblioteca de Catalunya. El Instituto Español de Musicología del CSIC. José Subirá. La Musicología universitaria.

4. El área madrileña: F. A. Barbieri. H. Eslava. Cotarelo y Mori. Adolfo Salazar. Federico Sopeña.



EL PATRIMONIO MUSICAL ANDALUSÍ Y ANDALUSÍ-MAGREBÍ.

Tema 1. Consideraciones preliminares: Contextualización de los contenidos, metodología y principales conceptos. Terminología y conceptos básicos: geográficos, históricos, literarios, musicales y transculturales. Contextualización del Patrimonio Musical Andalusí, Morisco y Sefardí en el marco del patrimonio cultural y las vías de transmisión (España, El Magreb, Mediterráneo Oriental).

Tema 2. Características, contenidos y valoración del Patrimonio Musical Andalusí, Morisco, Sefardí (ss. IX-XVI) y Andalusí-Magrebí (ss. XVII-XXI). Características, similitudes, diferencias y elementos que lo integran: a) Patrimonio Documental y Literario: Fuentes manuscritas; b) Patrimonio Iconográfico; c) Patrimonio Organológico; d) Patrimonio Oral: Proceso transmisor al-Andalus-Magreb; e). Patrimonio Monumental: Partituras; f) Patrimonio Sonoro: Archivos sonoros, música grabada, bandas magnéticas, cassettes, discos de vinilo, audiovisuales, etc; g) Valoración y evolución en el proceso histórico.

Tema 3. Análisis del Patrimonio Material Andalusí: Fuentes documentales y artísticas.

Documentos históricos y materiales de estudio. El Patrimonio Musical Andalusí en las fuentes complementarias: a) Repertorios bio-bibliográficos; b) Obras literarias; c) Jurisprudencia islámica; d) Pensamiento Musical y Sufismo; e) Aportaciones de los teóricos y tratados andalusíes, moriscos y sefardíes (ss. IX-XVI); f) Iconografía y Organología: Nuevas vías y retos en la investigación; g) Proceso de transculturación al Magreb (ss. XVI-XVIII); h) Aspectos teórico-prácticos, repertorios y aportaciones.

Tema 4. Teóricos, tratados y escuelas magrebíes: Fuentes para su estudio (ss. XVI-XIX). Estudio y análisis de los tratados musicales magrebíes: La teoría y la práctica musical aplicada al laúd y al Árbol de los Modos (ss. XVI-XVIII). Cancioneros y recopilatorios en las Escuelas Magrebíes: Análisis de los contenidos poético-musicales y variantes. Edición y recopilación de las *nawbas/nubas* clásicas: Proceso de transliteración, traducción y estudio de los textos (ss. XVIII-XXI).

Tema 5. Valoración, conservación y difusión del patrimonio clásico andalusí-magrebí (ss. XX-XXI). El Congreso de Fez (1939) en el marco de los Protectorados Español y Francés: Valoración, conservación y difusión del patrimonio clásico andalusí-magrebí, planteamientos y objetivos. Sistemas pedagógicos y didácticas aplicadas en los conservatorios magrebíes: La tradición oral y escrita y los talleres teórico-prácticos (en ambas orillas). El patrimonio clásico en las escuelas magrebíes: Variantes repertoriales de Marruecos, Argelia, Túnez, Libia. Labor de los musicólogos y músicos europeos y magrebíes en el proceso de notación de las *nawbas* (1935-2005).

Tema 6. El patrimonio clásico andalusí-magrebí en la Musicología (finales s. XVIII-principios s. XXI). Enfoque de los trabajos de investigación (ss. XVIII-XX): Contribución de arabistas y musicólogos. Análisis de los contenidos: Estereotipos y realidades. El patrimonio clásico en la época de los Protectorados Español y Francés en el Magreb (años 30-60): Perfiles, Interdisciplinaridad y aportaciones a la Musicología, Etnomusicología, Antropología y las disciplinas artísticas (ss. XX-XXI). Nuevas líneas y retos a plantear en la investigación del siglo XXI.

Tema 7. Gestión, difusión, didáctica y perfiles del patrimonio en ambas orillas. Áreas de gestión y difusión del patrimonio musical: 1. Gestión pública y privada: instituciones, fundaciones, editoriales y gestores. 2. Labor editorial: Publicaciones investigación, catalogación, ediciones de obras manuscritas y facsímiles, traducciones y estudios de obras científicas. 3. Difusión y programación cultural: congresos, conferencias, conciertos, festivales. 4. Labor didáctica: talleres teórico-prácticos, seminarios, etc. 5. Proyectos de Cooperación europea, magrebí y mixta. 6. Grabaciones sonoras: Discográficas públicas y privadas europeas y magrebíes); 7. Grupos musicales (hispano-magrebíes, hispano-judíos y europeos);



8) La Música Andalusí en las web-s y los medios de comunicación.

Tema 8. El patrimonio musical andalusí-magrebí en el espacio europeo (s. XXI). Situación actual y problemática a la que se enfrenta: ¿Tradición, evolución o identidad cultural frente a la globalización?. Nuevos retos y objetivos en la preservación del patrimonio en el área de la Musicología. Los grupos magrebíes, hispano-magrebíes, hispano-judíos y europeos en el mercado de la música actual: Realidades y problemática.

EL PATRIMONIO MUSICAL ESPAÑOL E IBEROAMERICANO

Tema 1. La gestión del patrimonio musical en España e Iberoamérica. Principales instituciones e iniciativas dedicadas a la conservación, estudio y difusión del patrimonio musical.

Tema 2. El patrimonio musical en América en la etapa precolombina. Contexto social de la música, instrumentos, géneros, estilos. Aportaciones de la Etnomusicología comparada.

Tema 3. El patrimonio musical español del Renacimiento. Fuentes. Estado de la cuestión. Organología.

Tema 4. El patrimonio musical español de los siglos XVI y XVII. Fuentes. Estado de la cuestión. Organología

Tema 5. El patrimonio musical en Iberoamérica durante los siglos XVI y XVII. Archivos. Estado de la cuestión.

Tema 6. El patrimonio musical español del siglo XVIII. Fuentes. Estado de la cuestión. Organología.

Tema 7. El patrimonio musical en Iberoamérica durante el siglo XVIII. Estado de la cuestión

Tema 8. El patrimonio musical español del siglo XIX. Fuentes. Estado de la cuestión. Organología

Tema 9. El patrimonio musical iberoamericano en el siglo XIX. Estado de la cuestión.

Tema 10. El patrimonio musical español del siglo XX. Fuentes. Estado de la cuestión. Organología

Tema 11. El patrimonio musical iberoamericano en el siglo XX. Los músicos españoles exiliados en Iberoamérica.

Tema 12. El patrimonio musical en la legislación. Normas internacionales, europeas, nacionales y autonómicas. Siglas relacionadas: ISBN, ISMN, ISSN. El Depósito Legal. El patrimonio fonográfico y su tratamiento. El patrimonio bibliográfico y editorial. El patrimonio organológico. El patrimonio documental

BIBLIOGRAFÍA: I. PATRIMONIO MUSICAL ANDALUSÍ-MAGREBÍ.

ALAWI, A.: "El Canto Andalusí: Aproximación histórica y geográfica de la herencia andalusí". *Papeles del Festival de Música Española de Cádiz*, 2 (2006), 285-319.

ALCOVER ALCODORI & LAPUENTE AVEDILLO, R. *Historia de la Música y del Arte de las Culturas Antiguas*. Barcelona, 1996.

ÁLVAREZ, R: "Los instrumentos árabes en los códices alfonsinos: su tipología, su uso y su origen: Algunos problemas iconográficos". *Revista de Musicología*, Madrid X-1 (1987), pp. 67-104.

- "Los instrumentos musicales de al-Andalus en la iconografía medieval cristiana". *Música y Poesía al Sur de al-Andalus*. Sevilla-Granada, 1995, 9-120.

ARIEL, R. *Aspect de l'Espagne musulmane. Histoire et cultura*. París: Colec. De Boccard: L'Archeologie et l'Histoire, 1997.

ARGUEDA CARMONA. *La educación musical en el califato de Córdoba*. IEEME, Revista electrónica (música.rediris.es). Mayo, 2000.

ASENSIO LLAMAS, S: "Moviendo los centros: Transculturalidad en la música emigrada". *Revista Música Oral del Sur*, 5 (2002), 21-40.

AVERANY, H: "Abu l-Salt's Treatise on Music". *MD*, VI (1952), 27-32.

- "The Hebrew Version of Abu l-Salt's Treatise on Music". *Yuval*, 3 (1974), 7-82.



ÁVILA, M^a. L. “Las mujeres sabias en al-Andalus” en *La mujer en al-Andalus. Reflejos históricos de sus actividades y categorías sociales*. Actas de las V Jornadas de Investigación Interdisciplinar: I. al-Andalus. Sevilla, 1989, 139-183.

AYDOUN, A. *Les musiques du Maroc*. Rabat, 1999.

- *La nuba du Maroc*. Rabat, 2009.

BENNUNA, M. *Kunnas al-Ha'ik* (Copia del manuscrito: Biblioteca Muhammad Dawud de Tetuán). Rabat: Academia Real del Reino de Marruecos, 1999. Edición: Malik Bennuna; Revisión e Introducción: Yirari `Abbas.

BERNIS, C: “Las pinturas de la Sala de los Reyes de la Alhambra: los asuntos, los trajes, la fecha”. *Cuadernos de la Alhambra*, Granada, 18 (1982), pp. 21-50.

BUDHINA, M. *Musiqa al-ma'luf* [Corpus of the Tunisian ma'luf]. Hammamet, 1995.

BURNETT, C: “Teoría e práctica musicali arabe in Sicilia e ne ll'Italia meridionale in età normanna e sveva”. *Nuone effemeridi*, XI (1990), 79-89.

CAUSSIN DE PERCEVAL, A.P.: “Notices anecdotiques sur les principaux musiciens arabes des trois premiers siècles de l'islamisme ». *Journal Asiatique*, 7^a, II (1873), 546-92.

COHEN, J. *The role of women musicians in Medieval Spain, in the Christian, Jewish and Moslem communities*. Memoria presentada en la Universidad de Montreal, 1980.

COME, M: “Abu l-Salt” en *Diccionario de Autores y Obras Andalusíes*. Granada: Fundación El Legado Andalusí, 2002, vol. I, pp. 373-380 (biografía. nº 204).

CORTÉS GARCÍA, M: *La Música en la Zaragoza islámica*. Zaragoza, 2008.

- *Pasado y presente de la música andalusí*. Sevilla: Fundación El Monte, 1996.

- *Música y poesía en el esplendor omeya*. Córdoba: Ayuntamiento y Fundación Foros de Córdoba, 2001.

- *Kunnas al-Ha'ik* (Cancionero de al-Há'ik). Ed. facsimil del ms. Ed. Centro de Documentación Musical, Granada, 2003. Dirección y presentación: M. Cortés.

- *Edición, traducción y estudio del “Kunnas al-Ha'ik*. Madrid: Universidad Autónoma, 1996, 985 págs. (Tesis Doctoral en microficha).

- «Poetas granadinos en el cancionero fesí « *Mujtasir al-Yami'i*», en *La invención del estilo hispano-magrebí*. Barcelona: Anthropos, 2010, 130-164.

- “Estatus de la mujer en la cultura islámica. Las esclavas cantoras (ss. XI-XIX)” en *Mujer versus Música*. Colección Feminismo Musical. Valencia: Editorial Rivera Mota, 2010, 32 págs. (en prensa).

- “Aportaciones musicales de los teóricos andalusíes y moriscos”. *Actas del Congreso sobre los moriscos*. Granada: Fundación El Legado Andalusí, 2010 (en prensa).

- “Apuntes interdisciplinarios sobre los tratados musicales moriscos y su conexión con los recopilatorios marroquíes”. *Actas del Congreso Los Moriscos y su legado: Desde ésta y otras Laderas*. Rabat: Instituto de Estudios Hispano-Luso, 2010, 28 págs. (en prensa).

- “The qiyān in andalusiam-schools (ss. IX-XV): Categories and roles” en *Yamila and others*. Roma: Foundation Donna in Music, 2010 (en prensa).

- “Ibn al-Jatib y sus escritos sobre música” en *Homenaje a Ibn al-Jatib de Granada*. Universidad de Granada, 2010 (en prensa).

- “Andalucía: Realidad y mito en la perspectiva intelectual árabe”. *Lo Andaluz popular, símbolo de lo nacional*. Granada: Universidad de Granada-Centro de Documentación Musical de Andalucía, 2009, 271-320.

- “Poesía, música y danza en la Granada musulmana y morisca” en *Cuadernos de Arte de la Universidad de Granada* (2008), 9-33.

- “Tratados musicales andalusíes de la Escuela Levantina y aportaciones al marco interdisciplinar” en *Revista Itamar de la Universidad de Valencia*, 1 (2008), 159-182.

- “Reflexiones sobre los trabajos españoles en torno al patrimonio musical andalusí-magrebí (ss. XIX-XX): nuevos objetivos y planteamientos”. *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*, Granada, 56 (2007), 21-49.

- “Elementos profanos y sufíes en la música andalusí-magrebí” en *Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos*. Granada, LV (2006), 71-106.

- “Almería, una corte de poetas y músicos” en *La Alcazaba, fragmentos para una historia de Almería*. Almería, 2005, 169-189.

- “Al-Ha’ik”, *Diccionario de Autores y Obras Andalusíes* [D.A.O.A.]. Sevilla-Granada: Fundación El Legado Andalusí, vol. I, pp. 233-236.

- “Fuentes escritas para el estudio de la Música en al-Andalus (ss. IX-XIV)”. Actas del Congreso sobre *Fuentes musicales en la Península Ibérica*, Universidad de Lérida, 1999, 289-304.

- “Ziryab, la elegancia palatina”, Catálogo *El esplendor de los omeyas cordobeses*, Fundación El Legado Andalusí, Granada-Córdoba, 2001.

- “Ziryab, el vuelo del mirlo”, Rvta *El Legado Andalusí* Granada (2002) nº 11, 16-20.

- “Vigencia de la transmisión oral en el *Kunnas al-Ha’ik*”, Actas del XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología: *Música Islámica y Judía y su relación con lo hispánico*. *Revista de la Sociedad Española de Musicología*, XVI, Madrid (1993), 1942-1952.

- “Un ramillete de cancioncillas andalusíes: Ibn Baqi e Ibn Zaydun”. *Homenaje a Braulio Justel. al-Andalus-Magreb*. Universidad de Cádiz, IV (1996), 27-37.

- “Algunas notas sobre la música andalusí hoy en Marruecos”. *Boletín de la Asociación Española de Orientalistas*, XXXIX, Madrid (1993), 247-262.

- “Organología oriental en al-Andalus”. *Boletín de la Asociación española de Orientalistas*, Madrid, XXVI (1990), 303-332.

- “Nuevos datos para el estudio de la música en al-Andalus en dos autores granadinos: as-Sustari e Ibn al-Jatib”. *Música oral del Sur*, 1 (1995), 177-194.

- “Autores andalusíes en los repertorios del Norte de África”. *Música y poesía al Sur de al-Andalus*. Granada: Fundación El Legado Andalusí, 1995, 53-63.

- “Revisión de los manuscritos poético-musicales árabes, andalusíes y magrebíes de la Biblioteca Nacional de Madrid”. *IV Congreso de Civilización Andalusí*. El Cairo: Universidad de El Cairo, 1998, 95-108.

- “Perfil de la *nawba* durante el período omeya”. *El saber en al-Andalus*. Sevilla: Universidad de Sevilla, 1996, 51-64.

- “Fernando Valderrama y su vinculación con Tetuán a través de la música: Conservatorio de Tetuán”. *Papeles del Festival de Música Española de Cádiz*, 2 (2005), 259-275

- “La mujer árabe y la música: Tránsito de culturas en el área mediterránea”, *Revista Música Oral del Sur*, 5 (2002), 91-106.

- “La mujer y la música en la sociedad arabo-musulmana y su proyección en la cristiana medieval”. *Música oral del Sur*, 2 (1996), 193-206.

- “Cantoras” en *Enciclopedia de la Música Española e Hispano-Americana*. Ed. E. Casares. Madrid, 1999, II, 101.

- “Sobre los efectos terapéuticos de la música en la *Risalat al-alhan* (Epístola sobre las melodías” de Ibn Bayya”. Rvta. *Sociedad Española de Musicología* XIX (1996) 11-23.

- “La música en la tradición islámica”. *VII Festival Internacional en el Camino de Santiago*. Diputación Huesca-Zaragoza. Huesca (1998), 25-32.

- CRUCES ROLDÁN, C. *El flamenco y la música andalusí: Argumentos para un encuentro*. Sevilla: Ediciones Carena, 2003.

- CHOTTIN, A. *La nouba al-`Ushshak*, traducción y notación musical del ritmo *basít*. París, 1939.

- *Tableau de la musique marocaine*. París, 1938.
- DAVIS, R. *Reflections on the Arab Andalusian Music of Tunisia*. Toronto-Oxford: The Scarecrow Press, 2004
- D'ERLANGER, R. *La musique arabe*. París, 1945, 6 vols.
- DOZY, R. *Recherches sur l'histoire et la littérature de l'Espagne musulmane pendant le Moyen Âge*. Leiden, 1881.
- FANJÚL, S: "Música y canción en la tradición islámica". *Anaquel de Estudios Árabes*, IV (1993), 53-76.
- FARMER, Henry G. *A History of arabian music*. Londres, 1929.
- *The sources of Arabian music*. Leyden, 1965.
- *Studies in oriental music*, Frankfurt, 1986, 2 vols.
- "Music: The Priceless Jewel" en *Studies*, I, 7-27.
- Vid. Teórico: Ibn Abd al-Rabbihi.
- "An old Moorish Lute Tutor" (*Accordatura* and scale), en *Studies in oriental music*, 1986, pp. 25-29; (*notation and tablature*), pp. 27-29, vol. I.
- *Arabic Musical Manuscripts in the Bodleian Library*. London, 1930.
- FASSI-AL: "La musique marocaine dite andalouse" en *Hesperis-Tamuda*, 15 (1985) 79-106.
- FERNÁNDEZ MANZANO, R: "Árabe, Música". E. Casares. *Diccionario de la Música Española e Hispano-Americana*. Madrid, 1999, vol. I, 505-520 (506-507).
- "La música de los moriscos del Reino de Granada". *Revista Aragonesa de Musicología*, IV (1988), 85-94.
- "Relaciones musicales hispano-marroquíes en la Edad Media" en *Actas del Congreso Internacional El Estrecho de Gibraltar*. Ceuta, 1987, 313-321.
- "Transculturaciones científicas: La investigación de la música árabe y de al-Andalus. Análisis bibliográfico". *Música oral del Sur*, 5 (2002), 81-90.
- "Pinceladas sobre la historia de la música de al-Andalus en los siglos VIII-XIV", *Ritmo*, Madrid (1980), 17-22.
- "La música de al-Andalus en su marco interdisciplinar: Aspectos metodológicos", *Gaceta de Antropología*, I (1982), 48-56.
- "Relaciones musicales hispano-marroquíes en la Edad Media" en *Actas del Congreso Internacional El Estrecho de Gibraltar*. Ceuta, 1987, 313-321.
- "Iconografía y otros aspectos de los instrumentos musicales en al-Andalus", *Catálogo Música y Poesía al Sur de al-Andalus*. Sevilla-Granada: Fundación El Legado Andalusi, 1995, 79-88.
- *Sobre las melodías del Reino Nazarí de Granada*, Granada, 1995.
- GALÁN Y GALINDO, A. *Marfiles medievales del Islam*. Córdoba: Cajasur, 2005.
- GARCÍA BARRIUSO, P: *La música hispano-musulmana en Marruecos*. Larache, 1945; ed. Facsímil. Sevilla-Tánger: Fundación el Monte-Instituto Cervantes, 2001.
- *Ecos del Magreb* (Congreso de Fez, 6-10 de marzo 1939. Edición Trilingüe). Tánger, 1940.
- GARCIA GOMEZ, E. *Foco de antigua luz sobre la Alhambra*. Madrid: Instituto Egipcio de Estudios Islámicos, 1988.
- "Una extraordinaria página de Tifasi y una hipótesis sobre el inventor del céjel", *Études d'Orientalisme dédiées à la mémoire de Levi-Provençal*. París, 1962, II, 517-523.
- *Andalucía contra Berbería*. Barcelona, 1976.
- GARUFI, M. *Les formes instrumentales dans la musique classique de Tunisie*. Túnez, 1996.

- GHAZI YAMEL. *Étude pédagogique et didactique sur le patrimoine musical arabo-andalou: La nuba de l'Ecole d'Alger*. Argel, 1995.
- GRANIT, D: "The Music Paintings of the Capella Palatina in Palermo". *Imgo Musicae*, II (1985), 9-49.
- GUARDIOLA, M. D.: "Licitud de la venta de esclavas-cantoras" en *Homenaje al Profesor José María Fórneas Besteiro*. Granada, 1999, vol. II, 983-996.
- "La figure de la Kayna dans les sources musicales" en *Actes du VII Colloque Universitaire Tuniso-Espagnol sur Le patrimoine andalous dans la culture arabe et espagnole*. Granada: C.S.I.C., 1991, 107-127.
- GUETTAT, M. *La música andalusí en el Magreb: Simbiosis musical entre las dos orillas del Mediterráneo*. Edición de M. Cortés García. Sevilla: Fundación El Monte, 1999. Traducción: Manuela Cortés García y M^a del Mar Carrillo.
- "L'école musicale d'al-Andalus à travers de l'oeuvre de Ziryab », *Música Oral del Sur* 1, 1995, 204-213.
- *La Musique classique du Maghreb*. Paris: Sindbad, 1980.
- GUICHARD, P. *De la Expansión Árabe a la Reconquista: Esplendor y Fragilidad de al-Andalus*, Granada: Fundación El Legado Andalusi, 2000.
- HASNAOUI MONCEF : "La nouba traditionnelle algérienne (analyse structurelle, fonctionnelle et esthétique ». Valencia: Generalitat, 1992, en *SEEM a València I: Encontres dei Mediterrani*.
- IBN HAYYÁN: *Al-Muqatbis II-1*. Edición facsímil. Madrid: Academia Real de la Historia, 1999. Trad. Corrientes Córdoba, F y M. Alí Makki, en: *Crónicas de los emires Alhakam I y Abdarrahmán II entre los años 796 y 847 [Almuqtabis II-I]*. Zaragoza: Instituto de Estudios Islámicos y de Oriente Medio, 2001.
- DARSOUNI, Kaddour. *Recueil des poèmes de la musique andalouse. Malouf de Constantine*. Constantina, 2004.
- LARREA PALACÍN, A. *La nuba al-Ishihán*, traducción y notación musical. Tánger, 1954.
- LÓPEZ DE LA PLATA, G. *Al-Andalus : Mujeres, sociedad y religión*. Universidad de Málaga, 1992.
- LORENZO ARRIBAS, J. *Musicología feminista medieval*. Madrid: Asociación Cultural Al-Mudayna, 1998.
- MAGHREBI-EL, S. *Les sources théoriques de la nuba marocaine dite "Al-Alat al-Andalusiyya" ou Historicité de la musique andalouse marocaine*. París: Universidad de la Sorbona, 1997.
- MAHDI-AL, S. *La musique arabe*. Paris: Alphonse Leduc, 1972.
- *Les rythmes dans la musique arabe*. Túnez: Ministère des Affaires Culturelles. Direction de la Musique et des Arts Populaires, 1979.
- *La nawba a travers l'Histoire islamique* (edición de nawbas tunecinas en fascículos), Túnez : Ministère des Affaires Culturelles. Direction de la Musique et des Arts Populaires, 1980.
- MAKKØ, M: « Ensayo sobre las aportaciones orientales en la España musulmana y su Influencia en la formación de la cultura hispano-árabe". *Revista del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos*, IX-X (1961-2), 66-230; 7-140.
- MAQQARI-AL. *Nafh al-tib min gusn al-Andalus al-ratib wa-dikr waziri-ha Lisan al*
 - *Din Ibn al-Jatib*. Ed. Ihsan `Abbas. Beirut, 1968, 8 vols.
 - *Analectes sur l'histoire et la littérature des Arabes d'Espagne*, publicadas por Dozy: Leyden: Brill, 1855-61.
- MARIN, M. *Mujeres en al-Andalus*. Madrid: C.S.I.C., 2000.
- "Nombres sin voz: la mujer y la cultura en al-Andalus", *Historia de las Mujeres en Occidente*. Madrid: Taurus, 1992.

MARMOL, L. *Historia de la rebelión y castigo de los moriscos del Reino de Granada*. Madrid. Biblioteca de Autores Españoles, vol. I de “Historiadores de Sucesos Particulares”, 1946. tomo XXI, libro IV.

MARTÍN CASARES, A. *La esclavitud en la Granada del siglo XVI*. Granada: Editorial UGR, 2000.

MARTÍN MORENO, A. *Historia de la Música Andaluza*. Sevilla: Editoriales Andaluzas Reunidas, 1985.

MARTÍNEZ MONTÁVEZ, P.: “Sobre la realidad y símbolo de al-Andalus”. Rvta. *Al-Andalus-El Magreb*. Universidad de Cádiz, 1993. Vol. 1.

MAZUELA COLL, R. *Libro de los instrumentos musicales incluido en el “Kitab al-imta’ wa-l-intifa”*, traducción del capítulo sobre los instrumentos. Trabajo depositado en Biblioteca Islámica. Madrid s/f, 167 págs.

MENÉNDEZ PIDAL, R. *Poesía juglaresca y juglares*. Madrid, 1975 (7ª. Edición).

METALSI, M: “Transculturations musicales méditerranéées”. Rvta *Awráq*, XX (1999), 209-231.

METOUI, O: “Historia y evolución del *instrumentarium* andalusí-magrebí” en *al-Andalus y el Norte de África: Relaciones e influencias*. Sevilla, 2004, 111-134.

MITJANA, R. *La Música en España (Arte Religioso y Arte Profano)*. Ed. Antonio Álvarez Cañibano. Granada, 1993, cap. II, 10-17. Prólogo de A. Martín Moreno, pp. III-VII (p. VII).

- “L’orientalisme musical et la musique arabe”, *Le Monde Oriental*, 1906, I, pp. 184-221.

MOLINA FAJARDO, R: “Caza en el recinto de la Alhambra” *Cuadernos de la Alhambra*, Granada, 3 (1967), 45-46.

MONROE, James: “Ahmad Tifási on Andalusian Music”. *Ten Hispano-Arabic Strophic Songs in the Modern Oral Tradition*. Modern Philology, vol. 125. University of California, 1989, 35-44.

- “The structure of an Arabic *Muashshah* with a Bilingual *Kharja*”. Rvta. *Edebiyat*, 1 (1976), 1-16; *Hispano-Arabic Poetry a student Anthology*. Los Angeles-Londres, 1974.

- “The tune of the words? ”Lírica románica after the Arab conquest”. *Boletín del Instituto Egipcio de Estudios Islámicos*, Madrid, XXIII (1985-1986), 121-147.

- “Estudios sobre las *jarʿas*: Las *jarʿas* y la poesía amorosa popular norafricana”. *Nueva Revista de Filología Hispánica* XV, 1, Méjico (1976), 1-16.

MORENO GARCÍA, M; PIMENTA, C. (Zaragoza); ROS, M. (Portugal): “Musical cultures in the Iberian Peninsula: sounds, through their wings”. Munich, 2005.

NEUBAUER, E: “Manuscrits de musique arabe: enregistrements et catalogue depuis le congrès du Caire”. *Musique arabe: Le congrès du Caire de 1932*. El Cairo, 1992.

ODEIMI, Bachir: “*Kitáb al-mtá’ wa-l-intifá’*: Un manuscrit sur la musique árabe de Ibn al-Darráy”. Rvta. *Arabica*, XXXVIII (1991), 40-55.

PACHOLCZYK, J.S: “The Relationship Between the Nawba of Morocco and the music of the Trouvadours and trouvères”. *World of Music*, XXV/2 (1983), 5-16.

PERÉS, H. *Esplendor de al-Andalus*. Trad. Mercedes García Arenal, Madrid, 1990.

- “La musique, le chant et la danse dans l’Espagne musulmane du XIème siècle d’après les textes poétiques”. *Revue Africaine*, 2º semestre (1938), 399-471.

POCHÉ, Ch: *La musique arabo-andalouse*. Madrid, 1995 (2º Ed. Akal (español).

- *Musiques du monde arabe et musulmán*. París: Les Geuthner, 2000 (Christian Poché y Jean Lambert).

- “La femme et la musique. Le partage des taches”. *Les Cahiers de l’Orient*, XIII, París (1989), 11-21.

- *Les danses dans le monde arabe (L’Héritage des almées)*. París: L’Harmattan, 1996.

- *Dictionnaire des musiques et danses traditionnelles de la Méditerranée*. París, 2005.

PRUSET, L: « Prises de position autour du *sama’* en Orient musulman au VII/XIII siècle ». *Studia Islamica*, LVII (1983).

- PRES, H: “La musique, le chant et la danse dans l’Espagne musulmane du XIème siècle d’après les textes poétiques”. *Revue Africaine*, 2º semestre (1938), 399-471.
- RAIS, Abd al-Karim. *Min wahi l- rebab*. Casablanca, 1403/1982.
- RIBERA TARRAGO, J. *La música árabe y su influencia en la española*. Revisión y prólogo de E. García Gómez. Madrid, 1985.
- *La música árabe y su influencia en la española*. Pre-textos Música “La Huella Sonora. Valencia, 2000.
- *Las Cantigas*. Madrid, 1932.
- ROSELLÓ BORDOY, G: “Música y arqueología: Organología musical y hallazgos arqueológicos”. *Música y poesía al Sur de al-Andalus*. Sevilla-Granada: Fundación El Legado Andalusi, 1995, 69-75.
- “Instrumentos musicales en barro cocido, una pervivencia medieval”. *Rvta. Música Oral del Sur*. Granada, 2 (1996), 28-51.
- “Hallazgo de tambores de la España islámica (ss. X-XIV)”. *Revista de Musicología*, XII, 2 (1989), 411-421 (Roselló Bordoy y R. Álvarez).
- “La cerámica tardo-almohade y los orígenes de la cerámica nasrí”. *Actas del IV Congreso Internacional de cerámica Medieval del Mediterráneo Occidental*. Lisboa, 1987 (F. Cressier y G. Roselló).
- “De nuevo los animales de juguete otros aspectos de coroplastia andalusí” en *Actas del IV Coloquio Hispano-Tunecino-Palma de Mallorca, 1979*. Madrid (1983), 210
- RODED, R. *Women in Islamic Biographical Collections (From Ibn Sa`d to Who’s Who)*. Londres, 2005.
- ROTEN, H. *Músicas litúrgicas judías*. Madrid: Ediciones Akal, 2002.
- ROMA, J. *La música àrabe a la Mediterrània*. Barcelona: Institut Europeu de la Mediterrània, 2005.
- RUBIERA MATA, M^a. J. *La poesía femenina hispano-àrabe*. Madrid: Editorial Castalia, 1990.
- “Oficios nobles y oficios viles” en *Actas de las V Jornadas de Investigación Interdisciplinaria: I. al-Andalus*, 71-76.
- “La lengua romance de las jarchas”. *Al-QanḌara VIII* (1987), 319-329.
- SALAH, Fathi: “La imagen de la música árabe en la historiografía musical española”. *Rvta Awraq*, XX (1999), 209-231.
- “La audición musical transcultural y sus fundamentos ideacionales y sensibles. Aportaciones de la música magrebí de origen andalusí”. *Música oral del Sur*, 5 (2002), 107-120.
- SALVADOR DANIEL, F. *Musique et instruments de musique du Maghreb*. París, 1986.
- SAIDANI, Maya. *La musique des constantinois : Contexte, nature, transmission et définition*. Argel: Ministère de la Culture, 2005.
- SHAMI, Y. *Nawbat al-Ussaq* (Textos de canciones y notación musical). Rabat, 1992.
- SCHNEIDER, M.: “A propósito del influjo árabe. Ensayo de etnografía musical de la música medieval”. *Anuario Musical*, 1 (1946), 31-60.
- SEROUSSI, E.: “La música arábigo-andaluza en las *baqqashot* judeo-marroquíes: Estudio Histórico y Musical”. *Anuario Musical*, 45 (199), 297-315.
- SIMONET, Fco. J. *Descripción del Reino de Granada*. Madrid, 1981.
- SCHNEIDER, M: “A propósito del influjo árabe: ensayo de etnografía musical de la España Medieval”. *Anuario Musical*, XXVI (1946), 31-141.
- SHILOAH, A: *The theory of music in Arabic writings (c. 900-1900)*. Munich, 1979.
- *La perfection des connaissances musicales*. París, 1972.
- *Music in the World of Islam*. Londres: Scolar Spres, 1995.
- “La voix et les techniques vocales chez les arabes”. *Cahiers de musiques traditionnelles*, IV (1991), 85-101.

- “Notions d’esthétique dans les traites arabes sur la musique”. *Cahiers de musiques traditionnelles*, VII (1994), 51-74.
- “Réflexion sur la danse artistique musulmane au Moyen-Age”. *Cahiers de Civilisation médiévale*, V (1962), 463-74.
- “The Meeting of Christian, Jewish and Muslim Musical Cultures on the Iberian Peninsula (before 1492). *ACM*, XIV (1991), 14-20.
- SOBH, M. *Literatura árabe*. Madrid: Cátedra, 2002.
- “La poesía árabe, la música y el canto”. *Anaquel de Estudios Árabes*, VI (1995), 149-184.
- *Poetisas arábigo-andaluzas*. Granada: Diputación, s/f.
- SOLÁ-SOLÉ, J.M. *Corpus de la poesía mozárabe. Las hargas andalusíes*. Colecciones Hispam, 1999.
- STERN, S.M: “Andalusian *muwashshahs* in the musical repertoire of North Africa”. *Actas del I Congreso de Estudios Árabes e Islámicos*. Córdoba, 1962, 319-27.
- TANYI-AL, Muhammad b. Tawit : “Al-Tara’iq wa-l-alhan al-musiqa fi Ifriqiya wa-l-Andalus” (Les chemins et les mélodies musicales en Ifriqiya et al-Andalus). *Al-Abhāth: Quaterly Journal of the American University of Beirut*, XXI (1968), 93-116.
- TERÉS, E.: “Epístola sobre el canto con música instrumental de Ibn Hazm”, en *al-Andalus* XXXVI (1971), 203-214.
- TOUMA, H. H. *La Música de los Árabes*. Trad. y prólogo de R. Barce. Madrid: Alpuerto, 1999.
- “Indications of Arabian musical influence of the Iberian Peninsula from the 8th to the 13th century”, *Revista de Musicología*, 1987, X, 1, 137-150.
- VALDERRAMA MARTÍNEZ, Fernando: *El Cancionero de al-Há’ik*. Tetuán, 1954.
- *Historia de la Acción Cultural de España en Marruecos (1912-1956)*. Tetuán: Editora Marroquí, 1956.
- V.V.A.A. *La Musique Africaine*. Número extraordinario de *La Revue Musicale*, Paris, 1972.
- WAHAB ABDEL, HH: “Le développement de la musique arabe en Orient, Espagne et Tunisie. *Revue Tunisienne*, XXV (1918), 106-17.
- VIGUERA MOLINS, M^a Jesús: *La mujer en al-Andalus. Reflejos históricos de sus actividades y categorías sociales*. Actas de las V Jornadas de Investigación Interdisciplinar: I. al-Andalus. Sevilla, 1989.
- “El Norte de África en la música europea del siglo XIX”. *Rvta. Awraq*, I (1978), 82-97.
- WEICH-SHAHAK, S. *Romancero Sefardí de Marruecos*. Madrid: Ed. Alpuerto, 1997.
- WRIGHT, O., *The modal system of Arab and Persian music* (a.d. 1250-1300), Oxford, 1978.
- YAFIL, Edmond. *Maymu`at al-alhan wa-l-gina min kalam al-Andalus* (Recopilación de melodías y cantos de la tradición de al-Andalus). Argel, 1904.
- YIRARI, Abbas. *Al-Zayal fi l-Magrib: al-Qasida*. Rabat, 1979.
- *Muwashshahat al-Magribiyya*. Casablanca, 1973.
- YUSEF, ‘ALI. *The music of the Moors in Spain (al-Andalus, 711-1492). Origin of Andalusian Musical Art: Its development and Western Culture*. New Brunswick: Transaction Press, 1992.
- ZAYAS, Rodrigo: “La musicología hispano-musulmana en España”. *Rvta. Awraq*, anejo al vol. XI (1990), 167-190.
- *La música del Vocabulista granadino Fray Pedro de Alcalá 1492-1505*. Sevilla: Fundación el Monte, 1995.

B. DICCIONARIOS Y ENCICLOPEDIAS BÁSICAS.

CASARES, E. *Enciclopedia de la Música Española e HispanoAmericana*. Madrid, 1995.
D.A.O.A. *Diccionario de Autores y Obras Andalusíes*. Edit. Fundación El Legado Andalusí. Granada, 2001, vol. I.
E.C.A. *Enciclopedia de La Cultura Andalusí*. Edit. Fundación Ibn Tufail, Almería, 2004, vol. I; 2006, vol. II.
E.I. *Encyclopaedia of Islam*. Edición Francesa de Leyden, 1960 y Edición Inglesa.
FARÚQI-AL: *An annotated glossary of Arabia Musical Terms*. Connecticut, 1981.
SADIE, Stanley: *New Grove Dictionary of music and musicians*, London, Mac Millan, 2000.

(*). VOCES Y ARTÍCULOS DE APOYO:

- “Árabe, Música”: R. Fernández Manzano. E. Casares. *Diccionario de la Música Española e Hispano-Americana*. Madrid, 1999, I, 505-520 (506-507).
- “Arab Music”: Sadie S. *New Grove Dictionary and musicians*, vol. I, 519-539.

C. RECURSOS EN LA RED.

www.musica

Colecciones de Almuzara: www.almuzara.es

Registros del Grupo Mudejar: www.paniagua.luthier@gmail.com

Colecciones de Luís Delgado: www.nubenegra@nubenegra.com

Fundación por la conservación del patrimonio andalusí-magrebí de Tánger:

www.confuencesmusicales@menara.ma

www.arabismo.com (temas árabes).

www.kubbar.com (canciones).

www.webislam.com (música, cantos religiosos, Islam, etc).

www.legadoandalusi.es (libros, discos, guías, catálogos)

www.cdmandalucia.com (publicaciones, registros, etc).

www.elmonte.es (publicaciones y conciertos).

Discográfica Pneuma: Eduardo Paniagua: www.ctv.es

(registros de colecciones diversas).

www.luisdelgado.net (Museo de Instrumentos Musicales de Ureña, web de L. Delgado)

www.sibetrans.com (revista de música arabo-oriental).

www.nassershama (laudista iraquí: modalidad árabe y andalusí).

www.pbm.com (cantigas).

www.musiquandalusimagrebi/musicaarabigoandaluza

“Middle Eastern Rhythms”, <http://www.khafif.com/rhy/rhythmg.html>.

“Historia de Al-Andalus”, <http://www.islamyal-andalus.org/nuevo/historia/boletines.php>.

MARIO KIRLIS. “Apuntes de música árabe”, <http://www.monografias.com/trabajos10/arab/arab.shtml>.

- “Arab Music”: Sadie S. *New Grove Dictionary and musicians*, vol. I, 519-539.

www.luisdelgado.net (Museo de Instrumentos Musicales de Ureña, web de L. Delgado)

www.sibetrans.com (revista musical).

www.arabehispano.net (publicaciones y otros enlaces)

www.nassershama (laudista iraquí: modalidad árabe y andalusí).

www.jacarandamusic.com Error! Objects cannot be created from editing field codes.

www.pbm.com (cantigas).

Músicos, registros y libros:

www.ctv.es/users/pneuma

www.abnae-ziryab.com

www.luisdelgado.net

www.carlospaniagua.net

www.nassershama

www.almuzara.es
www.paniagua.luthier@gmail.com (Registros del Grupo Mudéjar)
www.nubenegra@nubenegra.com (Colecciones de Luís Delgado)
www.musiquaandalusimagrebi/musicaarabigoandaluza
<http://www.khafif.com/rhy/rhythmg.html> (“Middle Eastern Rhythms”).
<http://www.islamyal-andalus.org/nuevo/historia/boletines.php>.
 Asociaciones y fundaciones del patrimonio en el Magreb.
www.musique-andalousedetetuán/infos
www.tarabtanger
www.associationconfluencesmusicales
www.abnaeriryab
www.ARABEHISPANO.NET
www.nassershama (laudista iraquí: modalidad árabe y andalusí).
 Música sobre Las Cantigas:
www.pbm.com (lindah/cantigas).
 Colecciones de Almuzara: www.almuzara.es
 Registros del Grupo Mudejar: www.paniagua.luthier@gmail.com
 Colecciones de Luís Delgado: www.nubenegra@nubenegra.com
 Fundación por la conservación del patrimonio andalusí-magrebí de Tánger:
www.confuencesmusicales@menara.ma
 Discográfica Pneuma: Eduardo Paniagua: www.ctv.es
 (registros de colecciones diversas).
www.luisdelgado.net (Museo de Instrumentos Musicales de Ureña, web de L. Delgado)
 .Revistas digitales y artículos:
www.sibetrans.com
www.samarnet.com
<http://www.monografias.com/trabajos10/arab/arab.shtml>
www.musiquaandalusimagrebi/musicaarabigoandaluza
 “Middle Eastern Rhythms”, <http://www.khafif.com/rhy/rhythmg.html>.
 “Historia de Al-Andalus”, <http://www.islamyal-andalus.org/nuevo/historia/boletines.php>.
 MARIO KIRLIS. “Apuntes de música árabe”, <http://www.monografias.com/trabajos10/arab/arab.shtml>.

II. Bibliografía sobre el Patrimonio Musical y su gestión

AA. VV.: *La promoción de los patrimonios musicales populares y tradicionales de Europa*, Madrid, Centro de Documentación Musical, 1993
 -----: “I beni musicali: verso una definizione”, *Il Saggiatore Musicale*, XI/1 (2004), pp. 157-180.
 -----: *Catálogo de discos de 78 rpm. En la Biblioteca Nacional*, Madrid, Ministerio de Cultura, Dirección General del Libro y Bibliotecas, 1988, 2 vols.
 -----: *Patrimonio Musical. Artículos de Patrimonio Etnológico Musical*, Granada, Junta de Andalucía, Consejería de Cultura, Centro de Doc. Mus. De Andalucía, 2002.
 -----: *I Congrès de Música a Catalunya. Llibre d'actes del Congrès organitzat pel Consell Català de la Música*, Barcelona, 1994
 -----: *La Música en los Archivos de las Catedrales de Aragón, Catálogo de la Exposición*, Zaragoza, Caja Inmaculada, 2008
 AEDOM: “El documento sonoro como patrimonio. Jornadas sobre archivos sonoros y fonotecas en España”, *AEDOM. Boletín de la Asociación Española de Documentación Musical*, 3/1 (1996), pp. 69-76.

ALONSO HIERRO, Juan y SANZ MARTÍN DE BUSTAMANTE, Marcos: *El patrimonio histórico de España desde una perspectiva económica*, Madrid, Fundación Caja Madrid, 2000.

BALLART HERNÁNDEZ, Josep, y otros: *Gestión del patrimonio cultural*, Barcelona, Ariel, 2001.

BENÍTEZ DE LUGO Y GUILLÉN, Félix: *El patrimonio cultural español (aspectos jurídicos y administrativos)*, 2ª ed., Granada, Comares, 1995 (1ª ed.: 1988).

CABELLO, Jose Carlos, *Guía de la Música Clásica grabada*, Sevilla, Diputación. Fundación Luís Cernuda, 1993. Vol. I De la Música Medieval al siglo XVI.

CABEZAS BOLAÑOS, Esteban y GIMÉNEZ, Jorge, “La archivística y la música: una composición entre ciencia y arte”, en GUTIÉRREZ, C., ed. *El Archivo, los archivos*. Lima: Instituto Panamericano de Geografía e Historia, 2001, pp. 79-87.

CAMARERO IZQUIERDO, Carmen y GARRIDO SAMANIEGO, María José: *Marketing del patrimonio cultural*, Madrid, Pirámide y ESIC Editorial, 2004.

CAMPILLO GARRIGÓS, Rosa: *La gestión y el gestor del patrimonio cultural*, Murcia, Editorial KR, 1998.

CHITI, Mario P.: *Beni culturali e Comunità Europea*, Milán, Giuffrè Editore, 1994 (Quaderni della Rivista Italiana di Diritto Pubblico Comunitario).

ESPINOSA RAMÍREZ, Alfredo, “Los archivos personales, metodología para planificación”, en RUIZ, A., ed. *Manual de Archivística*, Madrid: Biblioteconomía y Documentación, 1995, pp. 263-278.

FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, Ismael: “La Musicología y el patrimonio musical en España”, *Nassarre. Revista Aragonesa de Musicología*, IX/2 (1993), pp. 105-111.

GEMBERO USTÁRROZ, María: “El patrimonio musical español y su gestión”, *Revista de Musicología*, XXVIII/1 (2005), pp. 135-181.

GÓMEZ RODRÍGUEZ, José Antonio, *Catálogo de Música. Autores y temas asturianos*, Oviedo, Archivo de Música de Asturias, 1995.

GONZÁLEZ ALCANTUD, José Antonio (ed.): *Patrimonio y pluralidad. Nuevas direcciones en antropología patrimonial*, Granada, Diputación de Granada, 2003.

GOSÁLVEZ LARA, Carlos José, *La edición musical española hasta 1936*, Madrid, Asociación Española de Documentación Musical, 1995.

HERNÁNDEZ HERNÁNDEZ, Francisca: *El patrimonio cultural: la memoria recuperada*, Gijón, Trea, 2002.

HILERA, José R. y FERNÁNDEZ DE SEVILLA, Mª Ángeles, “Conservación y restauración digital del patrimonio musical”, en <http://www.ucm.es/info/multidoc/multidoc/revista/num8/hilera-sevilla.html> (vigente el 16/02/2009).

IGLESIAS MARTÍNEZ, Nieves, *La edición musical en España*, Madrid, Arco/Libros, 1996

-----: “La Biblioteca Nacional: Impresos y catálogos de la Sección de Música”, en *El Patrimonio musical español de los siglos XIX y XX: Estado de la cuestión*. Trujillo Ed. De la Coria: Fundación Xavier de Salas, 1994.

LÓPEZ GALÁN, Juan-Salvador: “Fuentes de información del patrimonio musical: revistas españolas (1995-1997)”, en *Patrimonio musical: artículos de patrimonio etnológico musical*, Esteban Valdivieso, director, Granada, Centro de Documentación Musical de Andalucía, 2002, pp. 307-523.

MARCOS ARÉVALO, Javier: “La tradición, el patrimonio y la identidad”, *Revista de Estudios Extremeños*, LX/3 (2004), pp. 925-955.

MARTÍN MORENO, Antonio, “El patrimonio musical en Andalucía”, en *Música en España*, Boletín de Información Musical. Madrid: Ministerio de Cultura, nº 9, mayo de 1980, pp. 28-32.

-----: “El órgano y la música para órgano en Málaga y su provincia”, en *El Organo Español*, Madrid, Universidad Complutense, 1983, pp.147 -154.

- : “El Patrimonio Musical Andaluz: estado y problemas de investigación”, en *Cuadernos de Arte de la Universidad de Granada*, Granada, tomo XVII, 1985/86, pp. 263-276
- : “El Flamenco, Patrimonio Musical de la Humanidad (Ante el setenta aniversario del «Concurso de Cante Jondo»”, en *La Caña, Revista de Flamenco*, invierno de 1993, Edita Asociación Cultural España Abierta, pp. 1-20
- : “El Instituto Español de Musicología y su aportación al conocimiento del Barroco Musical Español: Higinio Anglés y Miguel Querol” en *Anuario Musical*, nº 49, Barcelona, 1994, pp. 159-178
- : “El proyecto «RISM-España»: la musicología universitaria en el cincuenta aniversario de la Fundación del Instituto Español de Musicología”, en *Anuario Musical*, nº 49, Barcelona, 1994, pp.291-295.
- : “La musicologia catalana des de Pedrell a l’actualitat”, en *Historia Crítica de la Música Catalana*, Barcelona: Publicaciones de la Universidad Autónoma, 2009, pp. 515-575
- : “Música instrumental malagueña del siglo XVIII para órgano y orquesta”, en *Música en España*, nº 9, s.a. págs. 21-24 (1981)

MINISTERIO DE CULTURA, *Música, Legislación básica*, Madrid, 1978

-----: *Recursos Musicales en España*, Madrid, Ministerio de Cultura, Centro de Documentación Musical, 1994

PERSIA, Jorge (Coord.), *En torno al patrimonio musical en Cataluña [archivos familiares]* Madrid, Ed. Biblioteca Nueva S.L.

-----: *El Patrimonio Musical: Los archivos familiares (1898-1936)*, Trujillo, Fundación Xavier de Salas, Ed. De la Coria, 1997.

-----: *El Patrimonio musical español de los siglos XIX y XX: Estado de la cuestión*. Trujillo Ed. De la Coria: Fundación Xavier de Salas, 1994.

RIBAGORDA SERRANO, Miguel: *Patrimonio cultural*, Madrid, Thompson-Paraninfo, [2002].

SALAZAR, Adolfo, “La Música en la República”, en *La Música actual en Europa y sus problemas*, Madrid, J.Mª Llagues editor, 1935.

SALMERÓN ESCOBAR, Pedro (director): *Repertorio de textos internacionales del patrimonio cultural*, Sevilla, Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, 2004.

WATHEY, Andrew: “Musicology, archives and historiography”, en *Musicology and Archival Research: Colloquium proceedings*, Barbara Hagg, Frank Daelemans y André Vanrie (eds.), Bruselas, Archives Generales du Royaume, 1994, pp. 3

Otras Referencias bibliográficas

Consejo Internacional de Archivos. 2000. ISAD(G) Norma Internacional General de Descripción Archivística. Madrid: Subdirección General de los Archivos Estatales. 125 p.

Consejo Internacional de Archivos. 2002. ISSAR (CPF) Norma Internacional sobre los Registros de Autoridad de Archivos Relativos a Instituciones, Personas y Familias. Madrid: Subdirección General de los Archivos Estatales. 108 p.

Gallego Domínguez, Olga. 1993. *Manual de archivos familiares*. Madrid: ANABAD. 109 p.

Gutiérrez Muñoz, Cesar. 2001. *El archivo, los archivos*. Lima: Instituto Panamericano de Geografía e Historia. 161 p.

Martin-Pozuelo Campillo, María Paz. 1996. *La construcción teórica en el principio de procedencia*. Madrid: Universidad Carlos III. 189 p.

Ministerio de Cultura. 1995. *Diccionario de terminología archivística*. Madrid: Subdirección General de los Archivos Estatales. 35 p.

Molina, Juana y Victoria Leyva. 1996. *Técnicas de archivo y tratamiento de la documentación administrativa*. Madrid: ANABAD. 211 p.

- Musri, Fátima Graciela. 1999. Relaciones conceptuales entre musicología e historia: análisis de una investigación musicológica desde la teoría de la historia. En *Revista de Musicología Chilena*. Vol. 53, no. 192, 174-186.
- Pérez Herrero, Enrique. 1997. El archivo y archivero. Islas Canarias: Viceconsejería de Cultura y Deporte. 331 p.
- Rodríguez Laso, Dolores. 1999. El soporte de papel y sus técnicas: degradación y conservación preventiva. San Sebastián: Universidad del País Vasco. 191 p.
- Romero Tallafigo, Manuel. 1994. Archivística y archivos: soportes, edificios y organización. Sevilla: Asociación de Archiveros de Andalucía. 444 p.
- Sanz Casado, Elías. 1994 Manual de estudios de usuarios. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez. 279 p.
- Schellenberg, Teodoro. 1958 [1956]. Archivos modernos: principios y técnicas. La Habana: Archivo Nacional de Cuba. 358 p.
- Torres Mulas, Jacinto. s.f. El documento musical: ensayo de tipología. <<http://www.ucm.es/info/multidoc/revista/um10/paginas/pdfs/Jtorres.pdf>> [Consulta: 15 febrero 2003].